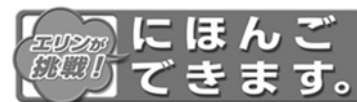


◆第22課 こまったことを話す^{はな}ートラブルー [～てしまいました。]

Leçon 22 parler de problèmes –Problèmes–



こまったことを話す^{はな}/parler de problèmes

かい せつ
解 説 / Explication

コピー機^きが止^とまってしまいました。 / Le copieur s'est arrêté

～てしまいました。

☆トラブルを説明する言い^い方^{かた}です。 / ☆Cette expression est utilisée pour expliquer des problèmes.

《動詞^{どうし}の【て形^{けい}】》に「しまいました」をつけます。 / Vous ajoutez “しまいました” après le <<verbe à la forme en te>>.

【て形^{けい}】の作り方は、第2課を見てください。 / Pour la forme en “te”, voir la leçon 2.

れい
[例] / [Exemples]

さいふを**おとし**てしまいました。 / J'ai perdu mon porte-monnaie. MP3 22-e01

かぜを**ひい**てしまいました。 / J'ai attrapé un rhume. MP3 22-e02

しゅくだい
宿題を**わす**れてしまいました。 / J'ai oublié mon devoir. MP3 22-e03

かいわ
会話では、「てしまいました」を「ちゃった」、「でしまいました」を「じゃった」で言うことがよくあります。

Dans une conversation, on utilise souvent “ちゃった” au lieu de “てしまいました” et “じゃった” au lieu de “でしまいました”.

れい
[例] / [Exemples]

さいふをおとしてしまいました。

→ さいふを**おとし**ちゃった。 / J'ai perdu mon porte-monnaie. (familier) MP3 22-e04

まちがえてしまいました。

→ **まちが**えちゃった。 / J'ai fait une erreur. (familier) MP3 22-e05

こわしてしまいました。

→ **こわし**ちゃった。 / e l'ai cassé. (familier) MP3 22-e06

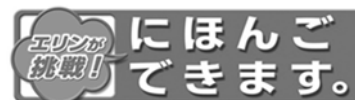
かっていた金魚^{きんぎょ}が死^しんでしまいました。

→ かっていた金魚^{きんぎょ}が**死**ん**じゃ**った。 / Mon poisson rouge est mort. (familier) MP3 22-e07



◆第22課 こまったことを話す^{はな}ートラブルー [～てしまいました。]

Leçon 22 parler de problèmes -Problèmes-



こまったことを話す^{はな}

例文

コップを割^わってしまいました。 [MP3] 22-e08

友達^{ともだち}のデジタルカメラをこわしてしまいました。 [MP3] 22-e09

大事な手紙^{てがみ}を捨ててしまいました。 [MP3] 22-e10

今朝寝坊^{けさねぼう}して、学校^{がっこう}に遅刻^{ちこく}してしまいました。 [MP3] 22-e11

自転車の鍵^{かぎ}をどこかに落^おてしてしまいました。 [MP3] 22-e12

今月^{こんげつ}のお小遣^{こづか}いを全部使^{ぜんぶつか}ってしまいました。 [MP3] 22-e13

違う人^{ちがひと}にメールを送^{おく}ってしまいました。 [MP3] 22-e14

雪^{ゆき}で、電車^{でんしゃ}が止ま^とってしまいました。 [MP3] 22-e15

電車^{でんしゃ}の中^{なか}で寝^ねてしまっ^て、終点^{しゅうてん}まで行^いってしまっ^た。 [MP3] 22-e16

A:「どうしたの？」 [MP3] 22-e17

B:「雪^{ゆき}ですべて、ころんじやった。」 [MP3] 22-e18

A:「ここはえんぴつで書^かいてください。」 [MP3] 22-e19

B:「あ、ボールペンで書^かいちゃった。」 [MP3] 22-e20

A:「1200円^{せんにひやくえん}です。」 [MP3] 22-e21

B:「あれ？あ！財布^{さいふ}忘れ^{わす}ちゃった。」 [MP3] 22-e22

A:「元気^{げんき}ないね。」 [MP3] 22-e23

B:「うん。昨日^{きのう}、ペットの犬^{いぬ}が死^{いぬ}んじやったの。」 [MP3] 22-e24

あのう、バスの中^{なか}に傘^{かさ}を忘^{わす}れてしまったんですが。 [MP3] 22-e25

すみません、図書館^{としょかん}で借^かりた本^{ほん}を、なくしちゃったんですけど。 [MP3] 22-e26



parler de problèmes

Phrases d'exemple

J'ai cassé un verre. MP3 22-e08

J'ai cassé l'appareil photo numérique d'un ami. MP3 22-e09

J'ai jeté une lettre importante. MP3 22-e10

Je me suis levé tard et je suis arrivé en retard à l'école. MP3 22-e11

J'ai perdu la clé de ma bicyclette. MP3 22-e12

J'ai dépensé tout mon argent de poche du mois. MP3 22-e13

Je me suis trompé de destinataire dans l'envoi d'un courriel. MP3 22-e14

Le train s'est arrêté à cause de la neige. MP3 22-e15

Je me suis endormi dans le train et je suis allé jusqu'au terminus. MP3 22-e16

A: "Qu'est ce qui se passe ? " MP3 22-e17

B: "J'ai glissé sur la neige et je suis tombé." MP3 22-e18

A: "Écrivez ici en crayon s'il vous plaît." MP3 22-e19

B: "Mince, j'ai écrit au stylo." MP3 22-e20

A: "Ça fait 1200 yen." MP3 22-e21

B: "Tiens ? Ah ! J'ai oublié mon porte-monnaie." MP3 22-e22

A: "Tu n'as pas l'air en forme." MP3 22-e23

B: "Non, mon chien est mort hier." MP3 22-e24

Excusez moi, j'ai oublié mon parapluie dans le bus. MP3 22-e25

Je suis désolé. J'ai perdu le livre que j'avais emprunté à la bibliothèque. MP3 22-e26

